

WEIGUAN YUYANXUE SHIYUXIA
YINYUN WENZI CHUJI YANJIU

微观语言学视域下

音韵、文字、词汇研究

◎ 张琳 / 著

山东人民出版社
国家一级出版社 全国百佳图书出版单位

100

100

100

100



100

◎ 张琳／著

微观语言学视域下

音韵、文字、
词汇研究

山东人民出版社
国家一级出版社 全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

微观语言学视域下音韵、文字、词汇研究/张琳
著. — 济南: 山东人民出版社, 2014. 12
ISBN 978 - 7 - 209 - 08820 - 6

I. ①微… II. ①张… III. ①日语 - 研究 IV.
①H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 278089 号

责任编辑: 李 楠

微观语言学视域下音韵、文字、词汇研究
张 琳 著

山东出版传媒股份有限公司
山东人民出版社出版发行
社 址: 济南市经九路胜利大街 39 号 邮 编: 250001
网 址: <http://www.sd-book.com.cn>
发行部: (0531) 82098027 82098028
新华书店经销
山东省东营市新华印刷厂印装

规 格 16 开(169mm×239mm)
印 张 14
字 数 252 千字
版 次 2014 年 12 月第 1 版
印 次 2014 年 12 月第 1 次
ISBN 978 - 7 - 209 - 08820 - 6
定 价 30.00 元

如有质量问题, 请与印刷单位调换。电话: (0546) 6441693

前言

现代日语语言学的研究范围广泛，角度多面化，方法多样化。语言学家们大量翻译和引介西方最新理论成果和研究方法。进入 21 世纪，认知语言学、语用学、语料库语言学、计算机语言学等语言学流派发展迅猛，态势强劲，呈现出多学科交叉的新特点。

日语语言学研究新领域的出现和不断扩展，为日语的研究提供了新的方法和新的视野。但是目前在语言学界更多的学者热衷于对西方新理论亦步亦趋，从宏观面研究语言的理解和使用，寻求对语言现象的统一解释。在这种研究氛围中，反而忽视了语言最基本的细胞——语音、文字和词汇等的研究，传统语言学微观研究领域几乎完全被抛弃，国内关于传统语言学的研究几乎处于停滞状态，国内已很少见到此类研究的新作出现。本书就是结合语言研究的新方法和新成果、日语语言研究领域的新发现，对日语的最基本的组成部分，即语音、文字和词汇等作一综合分析和整理。

本书共分为四大章：第一章日语的语音和音韵的定性研究；第二章日本的文字；第三章日语中的符号；第四章词汇研究。

本书从日本文字的产生，音声和音韵，到文字和词汇的构成、特性等各个方面进行了详细地分析和综合。为便于读者更加直观地了解日语，本书使用了



较为丰富的图表,使读者在阅读完本书之后,对日语构成的各个基本部分有一个全面的认知,并能了解最新的研究成果。

由于篇章以及本人能力所限,本书不能对所有语言现象一一进行深入剖析,不足之处敬请同行及读者批评指正。

山东财经大学 张 琳

2014 年 9 月

目 录

前 言	1
-----------	---

第一章 日语的语音和音韵的定性研究

第一节 语音是语言符号的载体	1
第二节 音韵体系结构分析	17
第三节 日语声调的调域、调值及功能研究	25
第四节 语调	37

第二章 日本的文字

第一节 神代文字	39
第二节 汉字	42
第三节 万叶假名	72
第四节 平假名和片假名的创造	73
第五节 日语中的罗马字	76
第六节 日语语系的归属问题	79

第三章 日语中的符号

第一节 常用的标点符号（句読点）	83
第二节 叠字符号	86
第三节 长音符号	88

第四章 词汇研究

第一节 词汇学的研究领域	91
第二节 词汇的分类与量的构成	92
第三节 词形与词义的变迁	102
第四节 词汇的种类研究问题	122
第五节 单词的构成	179
第六节 特殊词汇	190
第七节 日语方言的位相研究	208

参考文献	215
------------	-----

第一章 日语的语音和音韵的定性研究

第一节 语音是语言符号的载体

一、语音及语音演变的理论和类型

(一) 语音的定位问题

语音,日语称为音声,一般是指人的声音,即人们通过发声器官所发出的声音。日本『デジタル大辞泉』对音声有三种解释:

1. 人間が音声器官を通じて発する音の総称。おんじょう。
2. 人間が音声器官を通じて、話し言葉として発する音。言語学では、特に音韻と区別して用いる。
3. テレビなどの音。

『广辞苑』中对音声所下定义如下:人間が発声器官を通じて発する言語音。また、テレビの音。

『国语学辞典』解释为:人間がコミュニケーションのために音声器官を使って発する音。

在前两部词典的注释中,电视发出的声音也被归于音声范畴。例如『話題のドラマやスポーツ、歌番組などは音声だけでも充分楽しめます。(中略)テレビの「音」を楽しんでいた方も多かったと思います。』可见作为普通名

词的音声，包括「声」和「音」两部分。但是音声学上所提到的音声具有特殊的意义，它相当于汉语中的语音。是指人类通过发音器官发出来的、具有一定意义的、目的是用来进行社会交际的声音。因此，像人打嗝、咳嗽、打哈欠、打喷嚏等，虽然也是由人体的发音器官所发出的声音，但是这些都属于人的生理反应，不带有社会交际的目的，是无意识的生理行为，属于生理音、反射音。另外，像代表开心、无聊、起哄或引起对方注意的口哨声，表示安静的嘘声，表示提醒或警告的故意咳嗽声以及蕴含了丰富感情的各种笑声等等的声音，虽然都是人的口、鼻发声器官所发出的声音，并且带有社会交际的目的，但是这些声音无法形成音声学上所说的音声概念。因为这些声音已经超越了自然语言的范畴，属于通过人发音器官而传递的符号系统，这种声音常常带有暗示性的色彩，其目的往往是特意避免音声表达，属于表情音、非语言音。

在语言的音、形、义三个基本属性当中，语音是第一属性，人类的语言首先是以语音的形式形成，世界上有无文字的语言，但是却没有无语音的语言，语音是语言成立的基本条件。语音即语言的声音，是语言符号的载体。它由人的发音器官发出，负载着一定的语言意义。语言依靠语音实现它的社会功能。语言是音义结合的符号系统，语言的声音和语言的意义是紧密联系着的。因此，语言虽是一种声音，但又与一般意义上的声音有着本质的区别。语音是人类发音器官发出的具有区别意义功能的声音，不能把语音看成纯粹的自然物质；语音是最直接地记录思维活动的符号体系，是语言交际功能的声音形式。

（二）语音学研究范围细化

语音学（日：音声学；英：phonetics），顾名思义是研究音声的学说。它既是语言学的一个分支，同时又是音乐研究的一个部分，同时也包括有关发声器官的医学研究。

『广辞苑』将「音声学」定义为：言語の音声を研究する言語学の一領域。発音器官による発声を研究する調音音声学、物理的音波としての音を研究す

る音響音声学、耳に伝わった音の知覚効果を研究する聴覚音声学などがある。

很多学者认为音声的研究应先于文字研究，是语言研究的最基本的部分。早期语音学研究范围比较广泛，除研究语音特性外还包括语言的读音或拼音学、语音系统学等。在传统的音韵学研究中有关语音的分类和描写，也都属于语音学的研究领域。但是随着近代科学的语音学发展，其研究分支越来越细，定义也趋于严密，语音学就专指语音本身特点的研究了。

日语音声学的研究内容主要包括以下三个部分：

调音（发音语音学，生理特性）音声学

音响（声学语音学，物理特性）音声学

听觉（听觉语音学，心理特性）音声学

其中发音语音学于 19 世纪末发展起来，本书主要以发音语音学为出发点探索日语语音特性。调音是指发音动作，人体有六个基本的主动发音器官：下唇、舌尖、舌体、软腭、舌根、声带。人体发音器官互相协作，通过发音、共鸣、构音等三个基本过程，完成发音动作过程。语音由人的发声器官产生，由听觉器官接收，这两部分的研究属于生理学和心理学范围，而言语音波的特性则属于物理声学范围，至于言语的控制和理解，则属于语言学范围。

（三）语音演变的理论和类型

语音不是一成不变的，对语音的研究除着眼于其外部形态、内部结构、发音规律等静态模式外，还要着眼于其演变过程。只有从静态模式与动态演变去研究语音才能形成一个全面的影像。语音的静态研究多见著述，其动态演变理论的研究也是成果卓越。但是就日语而言，目前所见著述多集中于语音的机能构造、音韵规则等静态研究。

语音演变理论归纳起来，可以分为两大观点：连续式音变理论和离散式音变理论。语音的存在总是处于相对平衡和非平衡两种状态，语音演变理论主要是研究非平衡状态产生的原因。19 世纪七八十年代，在德国莱比锡大学，雷斯

金、奥斯托夫等为代表的“青年语法学派”提出“语音规律无例外”的观点。他们认为音变是以一个音系内部的语音为条件而发生，同一个音在相同语音条件下的所有词语中自然发生同样的变化，语音演变以渐变的方式有规律地进行，如有例外，就是有另外的规律在发挥作用，这种音变理论称为连续式音变理论；但是词汇扩散理论的始创者美籍华裔学者王士元却认为语音的变化是在词中进行扩散的，语音的演变一开始只是在个别词语或某些词语中发生，随着时间的推移而扩散到其他乃至所有的词语当中，他的音变理论属于离散式音变理论。与“青年语法学派”主张的语音渐变，词汇突变理论相反，王士元的词汇扩散理论认为语音演变的过程是语音突变，词汇渐变。以上两种观点在语音演变方式和路径上虽有冲突之处，但是也有相互弥补和融合的部分。如果否认“语音规律无例外”的观点，语音描写只能是无序的，不成系统的，而语音的演变将是毫无规则可循的胡乱变化，这样我们很难解释某种语言的地域性的共性特征；词汇扩散理论在承认语音演变规律性基础上，能更好地解释语音演变的例外，在承认语音演变的“有序”基础上，也强调其“异质性”，说明音变的复杂性。

语音是语言符号的载体，语言是动态的，变化的，语音也不是一成不变的。研究语音必须从共时与历时两种角度切入，按照索绪尔的说法，共时态和历时态分别指语言的状态和演化的阶段。研究任何语音都要既抓住其现实特性，也要探求其演变路径和演变方式。

就日语而言，日语的语音体系有很大的受容性和开放性特征，它既以日本本域方言为基础，又受汉语发音的巨大影响，同时从西方及周边国家语言中汲取营养。

例如，日本中世纪初期，政治中心由京都迁移至关东（镰仓幕府），「中央語」不可避免地受到关东方言的影响。例如，中古日语中曾经使用过 /kw, gw/ 这样的圆唇化的辅音，但是到了中世日语，在 i 音和 e 音前的圆唇化辅音变成不圆唇的辅音。例如：

/kwi/ > /ki/ : 「くゐ」 → 「き」

/gwi/ > /gi/ : 「ぐゐ」 → 「ぎ」

/kwe/ > /ke/ : 「くゑ」 → 「け」

/gwe/ > /ge/ : 「ぐゑ」 → 「げ」

擦音 /s, z/ 在 /i/ と /e/ 前时会发生颞音化现象, 例如:

/sa, za/ (さ、ざ) : [sa, za]

/si, zi/ (し、じ) : [ɕi, zi]

/su, zu/ (す、ず) : [su, zu]

/se, ze/ (せ、ぜ) : [ɕe, ze]

/so, zo/ (そ、ぞ) : [so, zo]

据《日本大文典》记录, 关东方言中 /se/ 不发成 [ɕe], 而是发成 [se], 影响了现代日语标准语的发音方式。

汉语的传入在音韵上为日语带来了新的变化, 如浊音、ラ行音现于词头, 出现イ音便、う音便、促音便和拗音。

之后外来语涌入日本, 也对语音和音韵的演变带来很大影响, 如改变了传统的促音规则, 使促音不仅仅出现在 [k]、[s]、[t]、[b] 行之前, 凡外来语原语中为闭音节, 元音为短元音, 而尾音为 [b]、[d]、[t]、[g]、[dz] 时, 一般都要发成促音。并且外来语流入为日语带来了众多新的拗音形式, 另外像词头出现バ行音的现象也是受外来语发音的影响。

日语语音体系本身也在发生着某些变化, 如文献以前的日语中已经存在 [p] 音, 在上代日语(奈良时代及以前的日语)末期已经演变为摩擦音 [ɸ], 近世日语变为 [h] 音并沿用至今。但是在中世(镰仓—安土、桃山时代)日语中曾经一度消失的 [p] 音再次出现并被作为一个新的音素。

任何语音的演变都不会是一个单一的因素造成的, 至少要考虑到社会、人的心理因素、语言结构、语音条件等因素的综合影响。现有的理论框架下, 语

音的变化多从内部因素得到语音层面的较为圆满的解释,因此对外部条件的影响较少涉及。但是像日语这样受外来语言影响巨大的语言,仅仅从内部结构解释语音的演变显然是不够的。内部语音相互影响并产生时代传承,发生连续性音变;外部词汇的借入促成某些音类特征的出现和扩散。连续式音变理论和离散式音变理论可以用于解释不同语音演变类型下的不同规律,两种理论相辅相成,处于一种互补关系,共同解释语音的演变阶段和过程。

二、母音、子音、半母音构音及区别特征

(一) 元音与辅音的构音

人在发音中实际用到的器官被称为发音器官(见下图)。它包括肺、气管、喉头、咽部、声带、鼻腔、口腔以及舌、齿、唇、腭等器官。气流由肺部送出,经过气管、喉头、咽部,在口腔、鼻腔内形成共鸣,并通过口腔内形成的阻碍或缝隙,形成复杂多变的语音。

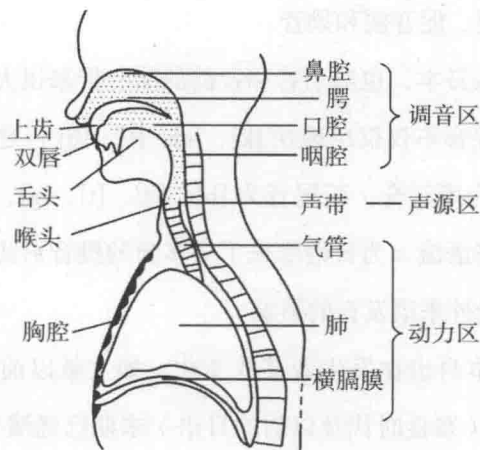


图 1-1 发音器官示意图

元音(日语多称为母音)发音时,口腔内不形成任何阻碍,完全是由声带振动而形成的。辅音发音要复杂得多,发音的时候,从肺里出来的气流,通过口腔或者鼻腔时受到各种阻碍,这时形成的音叫做辅音,也称作子音。辅音与

元音相结合,形成音节,组成各种复杂的语言。

(二)「母音」(V) 音色

「母音」(V),我们一般称之为元音,是与辅音相对之音。在母音发音时,伴随声带的振动。发元音时,气流从肺部通过声门振动声带,然后气流不受阻碍地穿过口腔、鼻腔,通过舌、唇的调节而发出不同的声音。元音的发音清晰、响亮。

元音音色的决定因素包括舌位的高低、唇的形状以及口的开合度。在发音语音学上以圆唇、非圆唇、舌位的前后和高低的不同来作为母音分类的标准。当然这并不需要对舌位进行精准的物理测量,而是由听觉印象上的发音距离决定的。

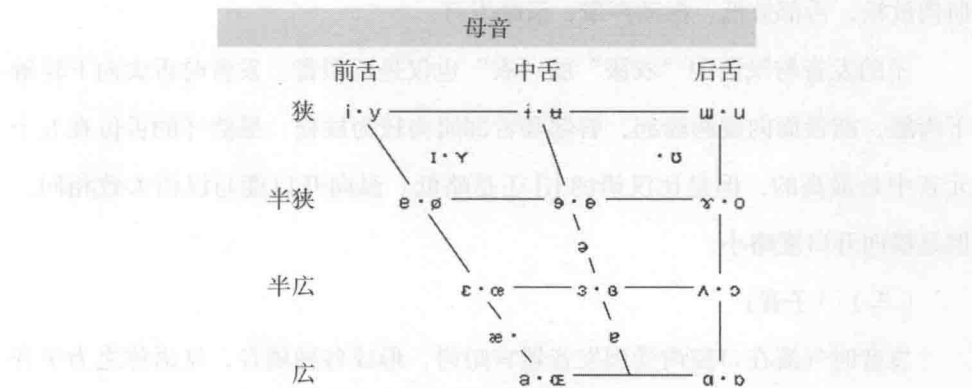


图 1-2 日语元音口型图

ア: 非圆唇低母音

イ: 非圆唇前舌高母音

ウ: 非圆唇后舌高母音

エ: 非圆唇前舌中母音

オ: 圆唇后舌中母音

现代日语的母音即元音在世界上各语言当中属于数量比较少的,和拉丁语、西班牙语数量相同。法语有 16 个元音,瑞典语有 17 个,纳米比亚人和博茨瓦纳人的语言中元音竟有二三十个之多。在历史上,日语中的元音曾经有 8 个,但是在平安时代由于元音的合并,从而减少到了现在的 5 个。

日语的发音相对于汉语来说,口的开合度较小,口形不夸张。与汉语中拥有众多复合元音不同,日语的五个元音都是单元音。单元音的特点是,发音时要求发音器官的位置(包括口型和舌位)要稳定,不能中途改变声道的形状,从发音伊始到发音完毕口腔闭合之前,要保持发音时的下颌开度不变。

在五个元音中,与汉语相比,最具日本特色的应该是元音ウ。汉语中“乌鸦”的“乌”属于后高元音,嘴唇自然突起呈圆唇。而日语元音ウ属于非圆唇后高母音,嘴唇不前突圆唇,双唇自然合拢,舌后部隆起靠近软腭,振动声带发音。

ア的发音与汉语中[a]的发音相比较,口形的纵向开合度要小得多。双唇肌肉放松,舌部放低,振动声带,清晰发音。

イ的发音与汉语中“衣服”的“衣”也仅是近似音。发音时舌尖向下轻触下齿龈,前舌面向硬腭隆起,唇部和舌部肌肉较为放松。虽然イ的舌位在五个元音中是最高的,但是比汉语的[i]还是略低。纵向开口度与汉语大致相同,但是横向开口度略小。

(三)「子音」

发音时气流在口腔内受到发音器官阻碍,形成各种辅音,日语称之为子音(C)。日语以及意大利语、芬兰语等语言中,一般辅音与双辅音(阻塞较长)代表不同的音位。在爱沙尼亚语及少数其他语言中,甚至有三种不同的辅音长度,虽然牵涉其中的发音差异较为复杂。

在现代东京话中辅音有14种,它们分别是:k, s, t, n, h, m, y, r, w, g, z, d, b, p。作为一种语言来说,14种辅音并不算多,一般的现行语言有20到30个辅音。但是较之只有8个辅音的夏威夷语,只有6个辅音p、b、k、g、r、t的拉托卡斯语(Ratokas),是已知语言中辅音数量最少的。目前世界已知语言中辅音最多的是阿尔瓦语,有43个。

(四)「半母音」

「半母音」,语音学中一般称之为半元音,是介于元音与辅音之间的音。

日语中ヤ行子音以及ワ行子音 y 和 w 属于半母音。

《语音学和音系学词典》中对此解释为：具有元音的语音特性，但起辅音的音系作用的非音节性音段，通常是个滑音。

《现代语言学词典》的解释是：功能上类似辅音，但缺乏辅音通常的发音特点（如摩擦或闭塞），而语音学上讲其音质为元音音质，但由于实际出现在音节的界音位置，其音延比典型的元音短得多。英语常见的例子是 [w][j]，如 wet “湿” 和 yet “然而”。有的语音学家把这类音看成无擦通音（「接近音」）的一类，即介乎元音和辅音的音。两个发音部位彼此靠拢，组成声腔并且收窄，但仍然有足够空间使气流流动，产生的湍流较弱。

ヤ行子音——硬腭无擦通音 [j]

ワ行子音——双唇无擦通音 [β]

ヤ行子音的发音口型与母音イ大致相同，舌面略往上抬，带有微弱的摩擦。声带振动，比元音发得短而轻，带有辅音的性质。

ワ行子音的发音与元音ウ大致相同。双唇略微合拢，产生轻微的摩擦，声带振动，比元音发得短而轻，带有辅音的性质。

因为半母音带有母音的发音特性，又具有子音的组音功能，因此也有人将半母音称为半子音或半辅音。功能上类似辅音，但缺乏辅音通常的发音特点（如摩擦或闭塞），而语音学上讲其音质为元音音质，但是由于实际出现在音节的界音位置，其音延比典型的元音短得多。

三、调音目标区的划分

调音部位与调音者的目标区

调音部位，过去多被称作调音点，它是指在子音发音时声道内会妨碍气流的部位，现在一般称之为调音部位、调音位置。朱晓农在《语音学》中提到：调音即狭义的“发音”，指的是调节上声道构型，改变上声道形状和尺寸以调